

# TUNTEN LÜGEN NICHT

QUEENS DON'T CRY  
LES TANTOUZES NE MENTENT PAS

Regie: Rosa von Praunheim

Deutschland 2001

Länge 90 Min.  
Format Betacam  
Farbe

## Stabliste

Buch	Rosa von Praunheim
Kamera	Lorenz Haarmann
Schnitt	Mike Shephard Bettina Reiser
Ton	Manja Ebert
Produktionsltg.	Martin Kruppe
Redaktion	Dagmar Filoda
Co-Produktion	NDR, Hamburg

Produktion  
Rosa von Praunheim Filmproduktion  
Konstanzer Str.56  
D-10707 Berlin  
Tel.: 030-883 54 96  
Fax: 030-881 29 58  
rosavp@aol.com

Weltvertrieb  
noch offen



Bev StroganoV, Tima die Göttliche (hinten), Ovo Maltine, Ichgola Androgyn

## Dokumentarfilm

mit Ichgola Androgyn  
Bev StroganoV  
Tima die Göttliche  
Ovo Maltine

## TUNTEN LÜGEN NICHT

Vier mutwillige Tunten trafen sich Mitte der 80er Jahre in West-Berlin: Ichgola Androgyn, Bev StroganoV, Tima die Göttliche und Ovo Maltine. Seitdem befruchten sie die deutsche Kulturlandschaft und den Rest der Welt. Rosa von Praunheim hatte das Glück, mit jeder von ihnen in verschiedenen Filmen immer wieder zu arbeiten.

Allen ist gemeinsam, dass sie nicht nur Showtunten sind. Ihr politisches Engagement gilt der Aids-Aufklärung, Aktionen gegen schwulenfeindliche Gewalt, der Hurenbewegung, dem Kampf gegen Rechts und gegen Rassismus.

Teilweise wohnen alle vier als Wahlfamilie auf einem Berliner Hausboot zusammen und entwickeln gemeinsam ihre Shows, Politaktionen und Medienauftritte.

Ihre ersten Auftritte hatten die Tunten im Berliner Schwulenzentrum „Schwuz“, später gastierten sie überall in Berlin und Deutschland. Drei von ihnen sind HIV-positiv und engagieren sich im Kampf fürs Leben.

Der Film über diese vier eigenwilligen, mutigen Tunten zeigt einen wichtigen Teil der Berliner Kultur. Ihre Biografien sind so bunt wie Paillettenkleider, zusammengehalten durch den roten Faden des Tuntendaseins. Unzählige Fotos, TV-Materialien, Plakate und Zeitungsartikel werden von ihnen akribisch gesammelt.

Alle vier arbeiten, streiten und lieben immer wieder gemeinsam, denn sie verstehen sich als Familie und nur der Tod kann sie trennen.

Rosa von Praunheim

## QUEENS DON'T CRY

Ichgola Androgyn, Bev StroganoV, Tima die Göttliche and Ovo Maltine are four headstrong transvestites who met in West Berlin in the mid-eighties. These four queens have been busy fertilising the cultural scene in both Germany and the rest of the world ever since. Time and again, director Rosa von Praunheim has been fortunate enough to work with each one of them in various films.



Rosa von Praunheim

### Biografie

Geboren am 25.11.1942 in Riga. Studien (Malerei) an der Werkkunstschule Offenbach und der Hochschule der Künste, Berlin. Schriftstellerische Arbeiten. Veröffentlichung des Buches „Männer, Rauschgift und der Tod“ (1967). Ab 1967 erste Kurzfilme. Der Durchbruch gelingt ihm 1970 mit DIE BETTWURST und NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

### Biography

Born on 25.11.1942 in Riga. Studied painting at the Offenbach College of Commercial Art and at the Hochschule der Künste in Berlin. His writing resulted in the publication of his book "Männer, Rauschgift und der Tod" (Men, Narcotics and Death) in 1967. He made his first short films in 1967. He made a break-through in 1970 with the films DIE BETTWURST and NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

### Biographie

Né le 25-11-1942 à Riga. Etudie la peinture à l'école des arts appliqués d'Offenbach et aux beaux-arts de Berlin. Publie le livre « Männer, Rauschgift und der Tod » (Les hommes, la drogue et la mort) en 1967. Réalise des courts métrages à partir de 1967. Fait sa percée en 1970 avec DIE BETTWURST et NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

Something they all share is the fact that they are not mere performers but are also politically active – in Aids awareness, events against anti-gay violence, the prostitutes' movement, the struggle against the extreme Right and racism.

At one time, this 'gang-of-four' even lived together on a houseboat in Berlin, where they would often put their heads together over their shows, political activities and media appearances.

They first performed at Berlin's gay centre, "Schwuz", but later appeared all over Berlin and Germany. Three of them are HIV positive which means they are engaged in a constant personal battle for survival.

This film is a portrait of these four wilful, courageous transvestites, but it also describes an important part of Berlin's cultural scene. The personal histories of these queens are as colourful as a sequin-studded gown, held together by the fabric of their lives as transvestites. Every single photograph, piece of television footage, poster and newspaper article is meticulously collected by these performers.

All four of these transvestites spend their lives working, loving and fighting together; believing in themselves as one family – till death us do part.

Rosa von Praunheim

### LES TANTOUZES NE MENTENT PAS

Quatre espions tantouzes se rencontrent à Berlin-Ouest au milieu des années 80, Ichgola Androgyn, Bev StroganoV, Tima die Göttliche et Ovo Mal-tine. C'est depuis ce temps-là qu'elles fertilisent le paysage culturel allemand et le reste du monde. Rosa von Praunheim eut la chance de travailler à plusieurs reprises avec chacune d'entre elles dans divers films.

En plus de leurs dons pour le show, elles ont aussi en commun leur engagement politique que ce soit dans la lutte contre le sida, la violence vis-à-vis des homosexuels, le mouvement des prostituées, le combat contre la droite ou le racisme.

Pendant un certain temps, elles se mirent toutes les quatre en ménage et habitèrent à bord d'une péniche ancrée à Berlin, préparant ensemble leurs shows, leurs activités militantes et leurs apparitions médiatiques.

Les tantouzes firent leurs premières apparitions sur scène au « Schwuz », le centre gay de Berlin, et on les vit ensuite un peu partout à Berlin et en Allemagne. Trois d'entre elles sont séropositives et luttent pour survivre.

Un film sur ces quatre tantouzes courageuses et déterminées montre un élément important de la culture berlinoise. Leurs biographies sont aussi chamarrées que des robes pailletées, maintenues par un fil rouge qui est leur propre existence. Elles collectionnent soigneusement d'innombrables photos, des archives télévisées, des affiches et des articles de journaux.

Toutes les quatre travaillent ensemble, elles se chamaillent et se réconcilient sans cesse car elles se considèrent comme une véritable famille et seule la mort pourra les séparer.

Rosa von Praunheim

### Filmografie

- 1970 DIE BETTWURST  
TV-Film
- NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS, SONDERN DIE SITUATION, IN DER ER LEBT
- 1971 HOMOSEXUELLE IN NEW YORK  
Kurz-Dokumentarfilm
- 1972 LEIDENSCHAFTEN  
TV-Film
- 1973 BERLINER BETTWURST  
AXEL VON AUERSPERG  
TV-Film
- 1974 MONOLOG EINES STARS  
TV-Film
- 1976 UNDERGROUND AND EMIGRANTS  
Dokumentarfilm
- 1976 ICH BIN EIN ANTISTAR, DAS SKANDALÖSE LEBEN DER EVELYN KÜNNEKE
- 1977 PORTRÄT GEORGE UND MIKE  
KUCCHAR  
TV-Kurzfilm
- FRÜHLING FÜR FRANKFURT  
Kurzfilm
- DER 24. STOCK  
TV-Dokumentarfilm
- 1978 HOMOSEXUALITÄT UND KOMMERZ  
ARMEE DER LIEBENDEN ODER DER AUFSTAND DER PERVERSEN  
TALLY BROWN, NEW YORK
- 1979 DAS TODESMAGAZIN ODER: WIE WERDE ICH EIN BLUMENTOPF?  
1980 RED LOVE/ROTE LIEBE  
Kurzfilm, 2 Fassungen
- 1981 UNSERE LEICHEN LEBEN NOCH
- 1983 STADT DER VERLORENEN SEELEN
- 1984 HORROR VACUI
- 1985 EIN VIRUS KENNT KEINE MORAL  
DOLLY, LOTTE UND MARIA  
TV-Film
- 1987 ANITA – TÄNZE DES LASTERS
- 1989 ÜBERLEBEN IN NEW YORK  
SCHWEIGEN = TOD  
POSITIV
- 1990 FEUER UNTERM ARSCH  
AFFENGEL
- 1991 SCHRILL, SCHRÄG UND SCHWUL  
TV-Reihe, 8 Folgen  
STOLZ & SCHWUL  
Dokumentar-Video
- 1992 ICH BIN MEINE EIGENE FRAU  
MEINE OMA HATTE EINEN NAZIPUFF
- 1995 NEUROSA – 50 JAHRE PERVERS
- 1996 VOR TRANSSEXUELLEN WIRD GEWARNT  
TV-Film
- 1998 SCHWULER MUT  
Dokumentation
- 1999 CAN I BE YOUR BRATWURST, PLEASE?  
Kurzfilm  
WUNDERBARES WRODOW  
TV-Dokumentation
- 2000 FÜR MICH GAB ES NUR NOCH FASSBINDER  
TV-Dokumentation
- 2001 TUNTEN LÜGEN NICHT